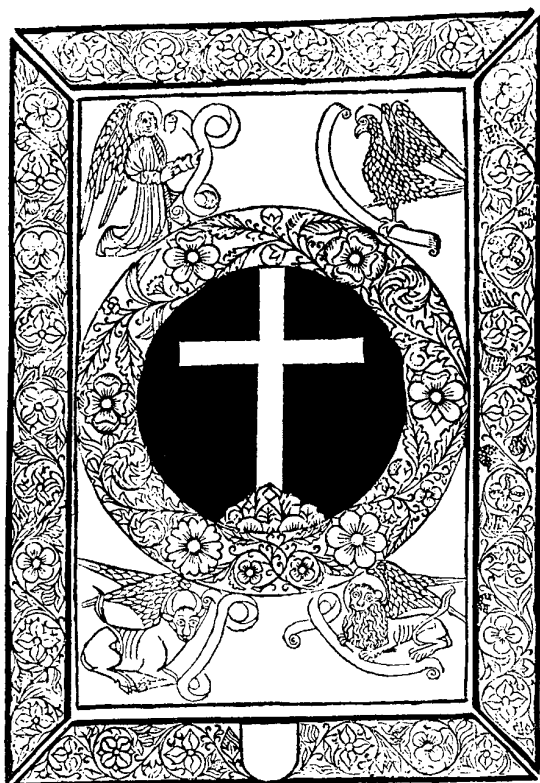


# Los primeros impresores españoles

## Antonio Martínez Bartolomé Segura y Alfonso del Puerto

En la ciudad de Sevilla la imprenta se introduce por impresores nativos. En 1477 aparecen dos libros impresos en Sevilla: un *Sacramental* de Sánchez Vercial y un *Repertorium* de Díaz de Montalvo, donde se puede leer el siguiente colofón:

«Si deseas saber quiénes fueron los primeros impresores que en otro tiempo vio Sevilla, sabios y experimentados en su arte, mostrándose su propio ingenio, fueron tres hombres llamados Antonio Martínez, Alfonso del Puerto y Bartolomé Segura, 1477.»



Comenciamos el presente libro con el fin de que los lectores se enteren de la historia de la imprenta en España, y de los primeros impresores que en ella se emplearon. Este libro es el resultado de un estudio que hemos hecho con el fin de que los lectores se enteren de la historia de la imprenta en España, y de los primeros impresores que en ella se emplearon.

SCRIVE latancio Serenissima Reyna y señora en el prologo del primer libro de las viudas instituciones de la fama a los gentiles que los claros antiguos varones tanto se dieron a la inquisición de la verdat que menos precados los familiares negocios. al estudio de aquella con gran diligencia se vieron. estimando ser de mayor excelencia aver conocimiento de las cosas viudas y humanas por rason qalcangar grades rbeloros nin fennorios. E como quiera muy esclarecida prinçesa q nuestro señor vos aya dado no sin gran merckimiento poco menos la monarcia de todas las españias. y de las cosas viudas ayas muy copiosa instrucion asy por notables y muy deuotos religiosos que continuamente en vuestra magnifica casa y corte tenes. Como por vuestro muy claro y alto ingenio. Con todo esto vos plaze aver noticia de las cosas fechas por los inclitos principes que estas españias ante de vos temorearon. despues de la general destrucion suya. Por que por en xemplo de aquellos. mayor conocimiento podades aver para el exercicio de la gouernacion. y regimiento de tantas prouincias. y oi

Estos maestros impresores formaron sociedades entre dos para algunas ediciones. Así, Bartolomé Segura y Alfonso del Puerto imprimieron el primer libro con ilustraciones editado en España. Se trata del *Fasciculum Temporum*, de Werner Rolewinck, una obra muy editada en Alemania en el siglo xv, y de la que no dudan en ejecutar otra estampación, ilustrándola con iguales grabados. También editaron obras en solitario: Alfonso del Puerto imprime en 1482 la *Crónica de España*, de Diego de Valera, y en 1483, *Las Constituciones Sinodales del Obispado de Jaén*; y Antonio Martínez imprime en 1486 *El espejo de la Cruz*, de Dominico Calvaca.

## Fasciculum Temporum, de Werner Rolewinck

De esta obra figuran como tipógrafos Bartolomé Segura y Alfonso del Puerto. Impreso en Sevilla en 1480, este libro es un compendio de historia universal desde la creación del mundo e ilustrado con vistas de varias ciudades -Roma, Siracusa, Catania...- y referencias a personajes cuyas cronologías se insertan en círculos.

En España estas ediciones alemanas se vendían especialmente por el librero Teodorico Alemán. Bartolomé Segura y Alfonso del Puerto copiaron la disposición de los datos de las ediciones alemanas y reprodujeron los mismos grabados, con escasas variaciones. El volumen consta de 79 hojas en folio numeradas con dígitos árabes. La tipografía empleada es gótica, siendo los mismos tipos utilizados para el *Sacramental*, y con espacios para iniciales.

¶ Turris habet. ¶ De melicia huius nectroth ple ni sum est. fore cuncto iudicio actum est: videro in eius voca bulo plane offerat: qui simit itiamiam habere. Nam post cof fusionem linguarum ad peria a bit: eos ignem vocati color: babibe relicta filio suo bato: qui ci fusceat: si sic deinceps poste rino eius regnum illud obtinu it vtiq; ad quarum collacione fandum methodum si. Sed au gus. dicit cum fugavit inde: q; filii aiter regni illud obtinerut: et tunc vtiq; ad annos 1307. ¶ De melicia huius nectroth ple ni sum est. fore cuncto iudicio actum est: videro in eius voca bulo plane offerat: qui simit itiamiam habere. Nam post cof fusionem linguarum ad peria a bit: eos ignem vocati color: babibe relicta filio suo bato: qui ci fusceat: si sic deinceps poste rino eius regnum illud obtinu it vtiq; ad quarum collacione fandum methodum si. Sed au gus. dicit cum fugavit inde: q; filii aiter regni illud obtinerut: et tunc vtiq; ad annos 1307. ¶ De melicia huius nectroth ple ni sum est. fore cuncto iudicio actum est: videro in eius voca bulo plane offerat: qui simit itiamiam habere. Nam post cof fusionem linguarum ad peria a bit: eos ignem vocati color: babibe relicta filio suo bato: qui ci fusceat: si sic deinceps poste rino eius regnum illud obtinu it vtiq; ad quarum collacione fandum methodum si. Sed au gus. dicit cum fugavit inde: q; filii aiter regni illud obtinerut: et tunc vtiq; ad annos 1307. ¶ De melicia huius nectroth ple ni sum est. fore cuncto iudicio actum est: videro in eius voca bulo plane offerat: qui simit itiamiam habere. Nam post cof fusionem linguarum ad peria a bit: eos ignem vocati color: babibe relicta filio suo bato: qui ci fusceat: si sic deinceps poste rino eius regnum illud obtinu it vtiq; ad quarum collacione fandum methodum si. Sed au gus. dicit cum fugavit inde: q; filii aiter regni illud obtinerut: et tunc vtiq; ad annos 1307.

¶ De melicia huius nectroth ple ni sum est. fore cuncto iudicio actum est: videro in eius voca bulo plane offerat: qui simit itiamiam habere. Nam post cof fusionem linguarum ad peria a bit: eos ignem vocati color: babibe relicta filio suo bato: qui ci fusceat: si sic deinceps poste rino eius regnum illud obtinu it vtiq; ad quarum collacione fandum methodum si. Sed au gus. dicit cum fugavit inde: q; filii aiter regni illud obtinerut: et tunc vtiq; ad annos 1307.

¶ De melicia huius nectroth ple ni sum est. fore cuncto iudicio actum est: videro in eius voca bulo plane offerat: qui simit itiamiam habere. Nam post cof fusionem linguarum ad peria a bit: eos ignem vocati color: babibe relicta filio suo bato: qui ci fusceat: si sic deinceps poste rino eius regnum illud obtinu it vtiq; ad quarum collacione fandum methodum si. Sed au gus. dicit cum fugavit inde: q; filii aiter regni illud obtinerut: et tunc vtiq; ad annos 1307.

¶ Era principalis romanoz: orosii: marthi: et alioz: ipse est annus .xij. etecele scem bebreos. scem ixx. vltimos ach.

¶ Vrbe roma conditur anno mundi 4474. ¶ Anno ari xpi natiuitate 715. roma i motu palatino a gemellis codita e: velut rca babilonia. vep ipe pauptratis nufq; alter loc' ea sanc tio: nec bonis ex plis dntoi fuit: et quato rex min' tabut: taito min' cupiditatis bebato. post vtilic auaricia' i luxuria iduxit. ¶ Nota: q; orosius de hoc romulo mala scribit: scilicet filio sui i au' alioz pbantissimo vtroz iniqua morte: et violencas: et p'ndicci p'ca. Cogregauit eni patres i latrone: et cu q' d' ciuitatula currexit: i p'illa vltimos opp'it d' rca p'ca: q' d' ¶ Itic merodach p'm' rex babilonis famo' re cece. ob. i. vlti. obediuit altara d' regis affrioz: filii nec rex medoz: i ob comitias te scit regni affrioz: i re ges babilone cepit esse potice vtiq; ad baltasar. vde magi st' in b'it. ¶ Talco milesius vn' de 7 sapit' b' clarus b'ntur: q; post theologos. i. po etas: sophi d'cti sunt. i. sapientes. Iste thales p'm' potuit p'dicere defectum solis i lune: vt d'c aug. 7 de ci. dei. ¶ Sc'pt' sapientes. perian. b. Ecolob'. Ebas. Diarun.

¶ Tu regere imperio populos roman memero. Nec t'is sint artes: paci q; i ponere mores: Parcere subicis: et de bellare superboz.

¶ Reges affrioz

¶ Roma d' scrib. ¶ A sara d' h' f' c' iac' d' b' ¶ Roma p' an. 7 p'm' ro ¶ Rom' a sic oc cidit. ¶ Reges ba bilone incipi unt. ¶ merodach p'm' rex ba bilone mi- ¶ no .j. ff. ¶ re ce. ob. ¶ obediuit altara d' regis affrioz: filii nec rex medoz: i ob comitias te scit regni affrioz: i re ges babilone cepit esse potice vtiq; ad baltasar. vde magi st' in b'it.

¶ In regem acherib a t're d' in ind' q' exca' v'z sc' i' p' p'ntis d'no exercit' e'. i. 7 m' milia viros bellatores. Ipe aut turpiter fugit: quic i' min'it: et afflicti' d'cos et ebobis. tanc e' suis filijs occisus: vt p' 4 regu 19. et 2 paralip. 32.

¶ Anno mudi 4472 4701

¶ Sol. x. lincis reuertitur: et sic illa dies crat logio: alijs x. boris. Omagui portuui: strages hostium: addit' man' res ams 55.

¶ In regem acherib optim' filius de pesti mo pic achas: ambulauit cora d'no corde pfecto. ex celsa ab'ulic: et domu dei i' staurauit: nec s'is eius fuit ante cu' i' regib' iuda: et ergo d'ns glorios' cauit cu': vt p' 4. regu. 17. 19. et 20. et 2. paralip. 29. 30. 31. et 7. 32

¶ In marces p'lim' filius op'i mi p'io fecit mala sup ocs qui an' i' p'z fuerat: et sanguine' amocose' fudit plurimu': p' p'ce quod rex affrioz: resauit ind' 3: et i' ma nasson cepit: et in carcere misit. Postea ad cor rediit: et d'ni re'f' cans: et exauit' fuit: et in regnu' suuz restituit. Oia q' ante fecerat destruxit: et i' via d'ni recte ab'ul'is: no sine gra' di admiracoe eius q' cu' an' nouerat vita' beata' ouxit: vt p' 4 regu 21. et 2 paralip. 31.

¶ In b'ic b'itoria de nouissima et tota c'p'laris b'c te'at'.

¶ Israel n' a'f'ferat in affrioz: et defecit regnu' qd' fecit. 272. anno. ipse est anno .6. etecele.

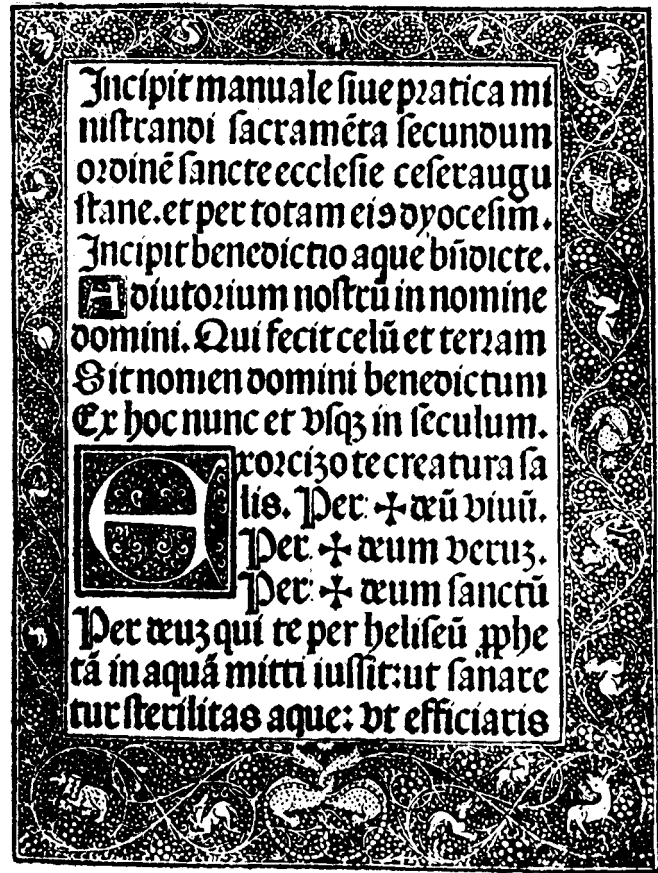
¶ Siracusa conditur in sicilia: Catania simit.

## Alonso Fernández de Córdoba

Es el primer tipógrafo español de nombre conocido. En 1477 publica en Valencia su primera obra conocida, el *Confessionale* de San Antonio de Florencia. Después, Fernández de Córdoba firmó con Lamberto Palmat en 1478 *La Biblia* de Bonifacio Ferrer. Esta obra está impresa a dos columnas con letras góticas de dos tamaños. El 2 de mayo de 1498 *La Biblia* de Ferrer fue condenada por la Inquisición, quizá éste sea el motivo por el que sólo es conocida por la última hoja que se conserva en la Hispania Society of America.

No se tienen noticias de Fernández de Córdoba hasta 1483 en la ciudad de Murcia, donde se establece como platero y maestro impresor. Vuelve a Valencia en 1484 e imprime las obras del obispo Jaime Pérez.

Alonso Fernández de Córdoba es un ejemplo de impresor itinerante. Procedente de Castilla, todos sus movimientos se han relacionado con su condición de judío converso. Aunque no está suficientemente demostrada su presencia en Híjar entre 1485 y 1490, se le relaciona con Eliezer ben Alantansi, impresor con tipografía hebrea.



### Apocalypsis.

363

Et yo iohann qui oi e viua aquestes cofes. Et puit que les hegui oides e vistes: scaygui perque aoras dauant loz pena del angel: qui mostraua a mi aquestes cofes. Et dixi: ami: guarda nou faças. E ment fo en tamps ab tu e ab los frares teus prophetas: se ab aquelles qui seruen les paraules dela propheta de aquest libre. Et tuu acoza. Et dixi: ami: no sagelles les paraules dela propheta: car lo temps es prop. Qui nou noga encara: e qui en les surruzes es en fur. zericca i cara: e qui iust es sia iustificat encara e lo sant sia santificat encara. Vnus que vinch tost: e lo guarde metz es ab mi: et tze a calcu se gons los obres suos. Yo lo alpa e o: primer e varrez spincipi e fi. E sensumaturata son los qui lauen les stoles suos en la sancn del anyell: perque sia la potestat de ells en lo fult de vitas e per portes entren en la ciutat. Defora los cana e feats veri e los luxuriosos e los homici

tes e los feruins a los ioclos: e toraque ama e fa mentira. Yo iesus de trames lo angel meu a restificar aquestes cofes a vosaltres en les eglies. Yo lo fact e linatge de vauis: stela replantant e maritina. Et lo spos e la sposa xi en: vine. Et lo qui ou: viga vine. Et qui ha fet vinga. Et qui vol prenga: vgrat argua de vi: va. Car faq testimoni a tor oint les paraules dela propheta de aquest libre. Et algu haura a iustar a agites: i iustara xru sobe aqil les plargues que son scritas en aquest libre: e si algu haura diminuit: tles paraules dela propheta de aquest libre: totra xru la part de ell del libre de vira e dela ciutat saneta: e de aquestes cofes que son scritas en aquest libre. Vnu ho lo qui testimoni cona de aquestes cofes. Encara. Vinch tost: amen. Vine senyor iesus. La gracia del senyor nostre iesu crist sia ab tots vosaltres Amen.

### Gracias infinitas sien fetes al / omnipotēt deue senyoz nostre/

Iesu crist: e ala humil e sacratissima verge maria mare sua. Acaba la biblia molt vera e catholica: treta de vna biblia del noble mossen bereguer viues de boll canalleri la qual son rrelaxosa de aquella propria que son arromanzada en lo monestir de portaceli de lengua latina en la nostra valenciana per lo molt reuerent micer bonifaci tertzer doctor en castrun vret: e en facultat de sacra theologia: e con de tota la Castoza: gercma del benauenturat sanct vicent ferrey del orde de predicadors: en la qual translacio fore: e altres singulars homes de sciencia. Et ara terretramēt aquella es stava diligentment corregida: vilt: e regoncoguda per lo reuerent mestre jaume borrell mestre en sacra theologia del orde de predicadors: e inquisitor en regne de valencia. Es stava empremtada en la ciutat de valencia a expensas del magnific en philip viliant mercader dela vila de jine de altra Alamāpa: per mestre Alonfo fernandez de Corcoza del Regne de Castella: per mestre lambar palomar alamāy mestre en artes: romegans en lo mes de febrer del any mil quatrocentos setenta set: e acabada en lo mes de May del any Mil. CCCCLXXVIII.

## Los impresores salmantinos (I)

Las numerosas obras que salieron de los talleres salmantinos parece que fueron publicadas únicamente en dos imprentas anónimas, como se desprende del estudio de sus tipografías góticas.

Antonio de Nebrija, uno de los más destacados humanistas de la época, aparece claramente vinculado a la actividad editorial de Salamanca: los dos talleres anónimos publicaron la mayoría de sus obras y, además, dos de ellas han servido para identificar la actividad de estos talleres anónimos.

En el primer taller se realizaron más de treinta ediciones, la mayoría relacionadas con la actividad universitaria y de una temática muy variada: gramática, retórica, teología, derecho, astronomía y clásicos. Estas obras se editaron en latín, excepto unas pocas que se hicieron en castellano. Su actividad se desarrolló desde 1480 hasta 1492, iniciada con las *Introductiones latinae*, de Antonio Nebrija, y terminada con *Materias Gramaticae*, de Fernando Nepos.



## Los impresores salmantinos (II)

### La imprenta de la *Gramática Castellana*

El segundo taller, que podría ser el mismo, inició su actividad en 1492 con la obra *Gramática Castellana*, de Nebrija. El número de ediciones que salió de este taller alcanzó un total de 90, tanto en latín como en castellano, entre las que se encuentran la *Crónica* de García de Valera, la *Coronación* de Juan de Mena y los *Proverbios* de López de Mendoza, además de un importante número de obras de Antonio Nebrija. Las tipografías góticas y romanas se alternan, aunque se prefiere la tipografía romana para los textos latinos.

Entre los grabados que se emplearon se pueden señalar: en 1493, el escudo de los Reyes Católicos y la alegoría de la Astronomía aparecida en la portada de la obra *Artis Grammaticae Praecepta*; en 1497, ediciones de Prexano, Sebastián de Ota, Tito Livio y la versión castellana de la *Fiammetta*, de Boccaccio; en 1498, dos láminas cartográficas en la edición de Pomponio Mela, y en 1499, una nueva edición del *Luzero de la Vida Christiana*, de Prexano, con un gran Calvario firmado por A. L.

Planicie etatis geographicæ verniculatos calles bifidas nro necessarios flores aspiratvoti benemerenti ponit



**A**lo muy alta z assi esclarecido príncipe doña Isabel la tercera deste nombre Reina i señora natural de España z las islas d nuestro mar. Comiença la gramatica que nueva mente hizo el maestro Antonio de lebríja sobre la lengua castellana. z pone primero el prologo

**Q. C.**

Lee lo en buen ora.

Quando bien conmigo pienso muy cíclica recida Reina: i pongo deláte los ojos el antigüedad de todas las cosas: que para nuestra recordacion z memoria

quedaron escriptas: una cosa bállo z fáco por conclusion muy cierta: que siempre la lengua fue compañera del imperio: z de tal manera lo siguió: que junta mente comengaró. crecieron. z florecieron. z despues júta fue la caída de entrambos. Y deradas agora las cosas muy antiguas de que a penas tenemos una imagen z sombra dela verdad: cuales son las delos asirios. indos. sicionios. z egipcios: en los cuales se podría muy bien provar lo que digo: vengo a las mas frescas: z aquellas especial mète de que tenemos mayor certidumbre: z primero a las delos judios. Cosa es que muy ligeramente se puede averiguar que la lengua ebraica tuvo su niñez: en la cual a penas pudo hablar. Y llámo io agora su primera niñez todo aquel tiempo que los judios estuvieron en tierra de egipto. Y por que es cosa verdadera o muy cerca dela verdad: que los patriarcas hablarían en aquella lengua que traxo Abrabam de tierra delos caldeos: basta que descendieron en egipto: z que alli perdería algo de aquilla: z mezclarian algo de la egipcia. Mas despues q se fueron de egipto: z comegaró a bazer por sí mismos cuerpo de gête: poco a poco apartarian su légua cogida quanto io pienso dela caldea z dela egipcia: z dela que ellos ternían comunicada entre sí: por ser apartados

.a.ii.

## Antonio Centenera

Este impresor trabajó en Zamora desde 1482 hasta 1492. Su producción se reduce a unas doce obras y, sin embargo, está considerado como uno de los impresores más característicos de la imprenta incunable española.

De su taller salió en 1483 *Los doce trabajos de Hércules*, de Enrique de Villena. Obra que ocupó un lugar muy destacado dentro de la historia del libro impreso español. Tanto el dibujo de sus tipos como sus once grabados están creados fuera de cualquier sometimiento a la escuela alemana.

La mayoría de sus libros estaban en castellano y eran de autores castellanos. Destacan *Vita Christi per coplas*, de Íñigo de Mendoza; *Ordenanzas reales*, de Díaz de Montalvo; *Introducciones latinae*, de Nebrija; *Libro de los evangelios moralizados*, de Juan López; *Provervios*, de Séneca; *Tratado de la vida beata*, de Lucena; *Regimiento de Príncipes*, de Gómez Manrique; *Coplas de la Pasión*, de Román, y *Suma de casos de conciencia*, de Bartolomé de S. Concordio.



areozar de sy' r mortificar ellos otros por fácta doctrina pzedicacón r vda vero exépl'o. Esto puezes r mejor de mi creco que sabes artificiofa méte explicar por la introdución dada ruda r fumaría mente eneste capítulo.

¶ Caplo. iiii. como fue ganada la mácana de ozo que guaroaua el ozagon.

¶ Estado de religioso.

¶ El quarto trabajo fue quãdo hercules ganola mácana guaroada por el valiente ozagon. Aquesta es vna fiction o figura por los pobetas puesta r mucho en comendada atal. ¶ Hystoria nuda ¶ Fue vn rey elas partes de libia. al qual dezia atalante. q por abundãcia

de riqzjas ordeno asu deleyte vn vergel cujos arboles r fructos todos erã de ozo. encerrado de cerca muy artificiofa r fermosa. Enel medio deste vergel era vn arbol mas alto r mejor pa reficete que los otros. allí era la mas fermosa r de mejor valia mançana a cuyo defenoimieto vn ozagon grãde de cuerpo r fiero en vista estaua ebu esto en aquel tronco de aquel arbol. ef te fiepze velaua porq alguno la mácana coger no pudiese que conel no pelc asé. A odo este vergel a tres dõzellas era encomendado. r ellas guaroauã la puerta deztenoales esperioas por ser hijas de espero hermano q fue de atalante. ¶ Estas cosas sabiendo hercules orpéo por certuumbze. fue en libia al lugar do era el dicho vergel. ¶ contéras r bueltas asu voluã



## Juan Vázquez

Los inicios de la imprenta en Toledo fueron tempranos pero modestos. La imprenta se implantó para producción de bulas en los monasterios de San Pedro Mártir, aunque las que llevan fecha más antigua proceden del taller de Juan Vázquez, en 1484. Dos años más tarde editaba *Confutatorium erroium*, de Jiménez de Prexano, Obispo de Coria, así como *Claros Varones*, de Hernando del Pulgar. Sus impresos presentaban escasas ilustraciones, las únicas figuras de cierto interés son la Verónica de Cristo y la Virgen sedente con el Niño, colocadas al final de la edición de las *Trobas de la Gloriosa Pasión*, del Comendador Román. Los libros impresos por él no llegaron a la docena.

Tuvo como sucesor a otro impresor apellidado Téllez, con características parecidas. De 1494 es una edición de *De potu*, de Julián Gutiérrez, médico de los Reyes Católicos. Al año siguiente vuelve a editar otra obra de Gutiérrez, *De computatione dierum*. A partir de 1498, el impresor alemán Pedro Hagenbach, quien anteriormente estuvo en Valencia, se estableció en Toledo, donde estampó una serie de libros de buena ejecución.

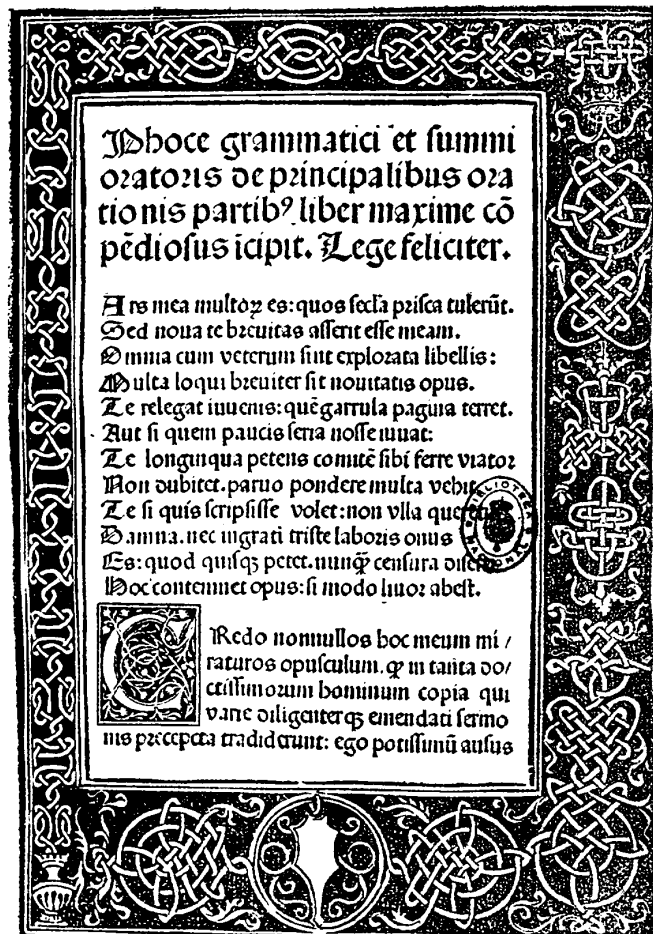


## Pere o Pedro Posa

En Barcelona destacó con una interesante producción el presbítero Pere Rosa. Desde 1481, año en que colaboró con Pedro Brun, hasta 1505, este primer tipógrafo catalán de nacimiento editó varios libros, a la vez que estaba unido al negocio de la librería.

Publicó en 1482 la *Summa de la Art Arismetica*, de Francisco de Sant Climent, primera obra de Matemáticas impresa en España. En los casi veinte años de actividad publicó cerca de 36 ediciones. Inició su labor con *Historia de Alexandre*, de Quinto Curcio, en valenciano, y la terminó con *Arbor scientiae*, de Raimundo Lulio.

Utilizó cinco tipografías: cuatro de letra gótica y una romana. Sus impresiones en negro estaban adornadas con orlas y letras capitales xilográficas de ornamentación floral. Fue el primer impresor en utilizar foliación.



Si. 1152. quartis valen. 13/ 773. diners:  
79. quartis que valdran?

0	13773. diners
1	79. q̄rts
099	123997/ 3
177	96411/ 345
09117	1088067/ 7
0193289	8
1088067. d. 345	
944. diners	0
119222	012
199	2316. pug
11	2. pugels.
	1192

Fuit impressum p̄sens opus Barchino ne/ et completuz per me Petrum posa p̄ biterum et cathalanum / uicesimo quinto die mēsis febroarii. Anno a natiuitate do mini. M. CCCC. LXXXII.



# Eliezer ben Alantansi

Bajo la protección de don Juan Fernández de Híjar y Cabrera, entre los años 1485 y 1490 se estableció una colonia hebrea en Híjar. Eliezer ben Alantansi trabajó en la imprenta que se instaló en el castillo del primer Duque. A este taller se atribuye el *Pentateuco* en hebreo sin datos de identificación tipográfica y publicado hacia 1487-1488. Se conoce una segunda edición fechada en este taller en 1490, impresa en Alantansi y editada por Salomón ben Maimon Zalmati. En esta edición se emplea la misma orla que utilizó Alonso Fernández de Córdoba en un *Manuale cesaraugustano* en 1487.

La actividad de este taller cesó con la muerte del Duque de Híjar, en 1491. La colonia hebrea se dispersó como consecuencia del edicto de expulsión. Eliezer se trasladó a Lisboa y era conocido bajo el apelativo de Eliezer Toledano.

Estas ediciones del *Pentateuco* han quedado como muestra de la producción bíblica española en el siglo xv, tan parca en ediciones en otras lenguas.


The image shows a page from a Hebrew Pentateuch. The text is arranged in columns, with a large, decorative initial letter 'א' (Aleph) on the left. The script is a clear, printed Hebrew font. The page contains several lines of text, with some lines starting with the large initial letter. The overall appearance is that of a well-preserved historical document.

## Diego de Gumiel

Este primer impresor castellano, ejemplo de impresor itinerante relacionado con el taller de Santa M.<sup>a</sup> del Prado de Valladolid, publicó en Barcelona en 1494 la *Scala Dei*, de Francesc Eiximenis. En 1495, en compañía del editor y librero Pere Miquel, imprime la obra *Usatges de Barcelona*. En este año también imprime otra obra en Gerona.

En 1496 muere Pere Miquel, y un año después Gumiel termina el *Tirant lo Blanc*, obra iniciada con Miquel. Estuvo en Barcelona hasta 1500, donde aparece como discípulo suyo Jorge Costilla, que tanta fama alcanzaría en Valencia a partir de 1509. Ya en el siglo XVI mantuvo un taller en Valladolid desde 1502 hasta 1513, y posteriormente en Valencia (1513-1517). Es muy peculiar su marca de impresor con dos figuras de león.



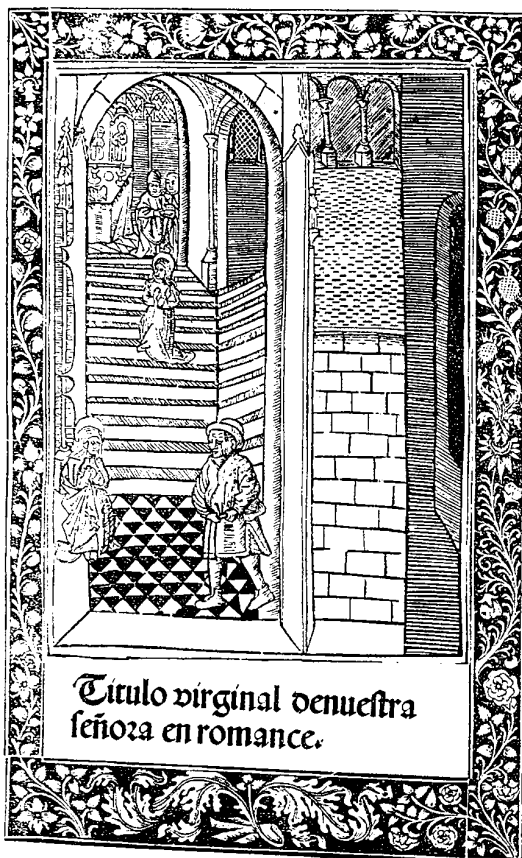
 Arcum opus regalium privilegiorum civita-  
tis et regni Valentie cum historia cristianissi-  
mi Regis Jacobi ipsius primi conquistatoris

par lo p̄sent tractat en la insigne Ciutat  
de barcelona per Diego de gumiel ca 1495

## Arnaldo Guillén de Brocar

Fue uno de los grandes maestros que hubo en España al finalizar el siglo xv. De origen franco-navarro, introdujo la imprenta en Pamplona en 1489. En la última década del siglo imprimió una docena de libros: *Manuale Pampilonense*; *Epílogo de medicina y cirugía*, de Johannes Ketham; *Crónica troyana*, de Guido de Colonna; *Tabla de la diversidad de los días y horas*, de Nebrija, y *Título virginal de Nuestra Señora*, de Alonso de Fuentidueña, con portada grabada e impresa con caracteres de misal, considerada como una de las producciones más hermosas de Brocar.

En 1502 se instaló en Logroño, dedicándose a la impresión de misales y libros de coro para varias ciudades de Castilla y Galicia. Posteriormente abre sucursales tipográficas en Valladolid, Toledo y Alcalá de Henares, donde el Cardenal Cisneros le confía la impresión de la *Biblia Políglota Complutense*.



Arnaldo Guillén de Brocar falleció en 1523, con el título de «tipógrafo real», dignidad que le otorgó el emperador Carlos I por la belleza y notable técnica que demostró en muchas de sus obras.

## Biblia Políglota Complutense, 1514-1517

Con la aparición de la *Biblia Políglota*, primera Biblia multilingüe que se publica en el mundo, se cierra el período «de ensayo» de la tipografía española. Esta obra fue concebida por el Cardenal Cisneros en el marco de la actividad académica y de reforma de la Universidad de Alcalá de Henares.

Antonio Nebrija participó inicialmente en la planificación de la obra. Posteriormente, el Cardenal encargó la revisión y preparación de los textos griegos a Demetrio Ducas Cretense, Diego López de Stúñiga y Fernán Núñez Pinciano, siendo los responsables de los textos hebreos Alonso de Alcalá, Pablo Coronel y Alonso de Zamora.

La *Biblia Políglota Complutense* se imprimió entre 1514 y 1517, en seis volúmenes. Para ella Arnaldo Guillén de Brocar grabó y fundió nuevos caracteres latinos, griegos y hebreos de gran perfección. En el alfabeto griego emplea uno en cursiva para el Antiguo Testamento. En el escudo tipográfico que cierra el Antiguo Testamento incluye los símbolos de la Pasión, figuras de santos y el monograma del impresor.



*Explicit quarta et vltima pars totius veteris testamenti hebraico & ethiopo idiomate nunc primum impressa in hac predestinata Complutensi vniuersitate. Demerito sic fungatur: et in illius parti & dicitur innotuit. F. Franciscus Ximenes de Cisneros et alii Sancti Boboni facer sinte. Summo rege professori Castelle Hispanie Archiepiscopo et Tolentini huiusmodi primario: et regno eorum catholice Arabicæ in orienti. Indulgenti & solerte honorabilis viri Arnoldi Guilleni de Brocaro artis inuestigatoe Magistri. Anno Domini Millesimo quingentesimo octavo. Id est primo. mēse Iulii de decimo.*

*Clar. in hoc volumine continentur hæc sunt. Elicia. Hieremia. Threni. Baruch. Ezechiel. Daniel. Osee. Iobai. Amos. Abdiel. Iouas. Michas. Nāum. Absach. Sophonias. Aggeus. Zacharias. Malachias. Machabæorum primus. Machabæorum secundus. Machabæorum tertius.*

